



Совет Безопасности

Семьдесят девятый год

*Предварительный отчет***9639**-е заседание

Четверг, 30 мая 2024 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Фернандиш (Мозамбик)

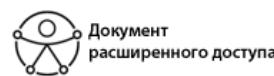
<i>Члены:</i>	Алжир	г-н Бенджама
	Китай	г-н Гэн Шуан
	Эквадор	г-н Монтальво Соса
	Франция	г-жа Жаро-Дарно
	Гайана	г-жа Бенн
	Япония	г-жа Сино
	Мальта	г-н Камиллери
	Республика Корея	г-н Хён У Чо
	Российская Федерация	г-жа Евстигнеева
	Сьерра-Леоне	г-н Соуа
	Словения	г-жа Блокар Дробич
	Швейцария	г-жа Берисвиль
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Дикс
	Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет AB-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

24-15159 (R)

Просьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Южного Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2024/415, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Эквадор, Франция, Япония, Мальта, Республика Корея, Словения, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Алжир, Китай, Гайана, Мозамбик, Российская Федерация, Сьерра-Леоне

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 9 голосов при 6 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2731 (2024).

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы поблагодарить членов Совета за их конструк-

тивное участие в работе над резолюцией (резолюция 2731 (2024)).

Мы приветствуем продление мандата Группы экспертов по Южному Судану, срока действия оружейного эмбарго, запрета на поездки и замораживания активов еще на 12 месяцев. Предусмотренные в этой резолюции меры по-прежнему имеют крайне важное значение для укрепления мира и стабильности в Южном Судане и во всем регионе. Продление мандата Группы экспертов подчеркивает важность предоставления Группой объективной информации, на основе которой Организация Объединенных Наций и государства-члены принимают решения в целях наиболее эффективного распределения ресурсов для Южного Судана.

Кроме того, действие оружейного эмбарго Организации Объединенных Наций по-прежнему необходимо для пресечения беспрепятственных поставок вооружений в регион, уже наводненный оружием. Слишком много людей, особенно женщин и детей, испытывают большие страдания вследствие продолжающегося насилия. В связи со взрывом склада боеприпасов в Джубе в феврале необходимость сократить количество оружия в Южном Судане и ввести в действие надлежащие протоколы, регулирующие его хранение и защиту, стала еще более острой.

Соединенные Штаты также приветствуют неизменную поддержку критериев включения в санкционный перечень, которые включают действия, имеющие целью помешать проведению свободных и справедливых выборов или признанию их легитимности, в том числе такие, которые препятствуют подготовке к выборам. Сохранение этого критерия повышает способность международного сообщества поддерживать демократические устремления южносуданского народа.

Вновь отмечу, что Соединенные Штаты твердо намерены отстаивать интересы народа Южного Судана и тесно сотрудничать с переходным правительством, нашими коллегами по Совету и всеми заинтересованными сторонами в целях содействия достижению мира, безопасности и благополучия в стране и во всем регионе.

Г-н Бенджама (Алжир) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением для разъяснения мотивов голосования от имени трех африканских государств, которые являются

членами Совета Безопасности, а именно Алжира, Мозамбика и Сьерра-Леоне, а также Гайаны (группа «A3+»).

Санкции являются весьма важным и эффективным инструментом в работе Совета Безопасности. Они были задуманы как временные меры, призванные добиться позитивных изменений в том месте и в тот момент, где и когда они действуют. Осознавая степень влияния и важность санкций, их следует применять с осторожностью, чтобы избежать непредвиденных негативных последствий. При этом Совет и международное сообщество в целом должны продолжать пересматривать методы разработки и применения соответствующих санкций в целях смягчения их непреднамеренного негативного воздействия.

В случае Южного Судана очевидно, что действующий санкционный режим, в частности оружейное эмбарго, больше не служит тем целям, для достижения которых он был введен. Более того, действие санкций имеет негативные последствия, поскольку препятствует способности переходного правительства создать необходимый потенциал для выполнения в полном объеме задач, предусмотренных на переходный период, которые еще не решены. Такие задачи включают в себя эффективное оснащение необходимых объединенных сил, что является важным компонентом Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан.

Группа «A3+» воздержалась в ходе сегодняшнего голосования по данной резолюции (резолюция 2731 (2024)), руководствуясь своей убежденностью в том, что настало время Совету Безопасности внести необходимые корректизы в санкционный режим, который действует в отношении Южного Судана, с тем чтобы эффективным образом поддержать усилия южносуданских властей по укреплению своего государства и защите мирных граждан. Руководствуясь таким подходом, группа «A3+» конструктивным образом участвовала в переговорах и выразила готовность рассмотреть различные сценарии и варианты для достижения справедливого, по мнению всех членов Совета, результата. К сожалению, данный текст не отражает дух компромисса, которым мы руководствовались в ходе обсуждений.

Группа «A3+» придерживается мнения, что ввиду сложности проблем, с которыми сталкива-

ется Южный Судан, необходимо, чтобы международное сообщество оказывало стране более эффективную и структурированную поддержку в таких критически важных областях, как управление запасами оружием и боеприпасов. Такие меры могли бы позволить добиться лучших результатов, чем само по себе продление срока действия оружейного эмбарго.

Руководствуясь принципиальной позицией Африканского союза, Гайана, Мозамбик, Сьерра-Леоне и Алжир вновь заявляют о необходимости беспристрастности и соблюдения четких критериев введения, корректировки и отмены санкций Совета Безопасности. Кроме того, мы отвергаем любые попытки использовать санкции для оказания политического давления на государства Африки.

В заключение хотел бы отметить, что группа «A3+» готова к постоянному взаимодействию с членами Совета Безопасности для выработки согласованного видения того, какие меры являются оптимальными для оказания поддержки народу и правительству Южного Судана в этот крайне важный момент его истории.

Г-жа Евстигнеева (Российская Федерация): Российская Федерация воздержалась при голосовании по подготовленной Соединенными Штатами резолюции о продлении режима санкций в отношении Южного Судана (резолюция 2731 (2024)). Считаем предусмотренные документом санкционные послабления недостаточными. Сожалеем, что американские авторы продолжают целиком и полностью фокусироваться на режиме санкций в отношении Южного Судана, который преподносят едва ли не как панацею от всех проблем страны. В свое время введение режима рестрикций стало следствием острого внутреннего конфликта в Республике Южный Судан. Однако ситуация не стоит на месте. За последние годы властям молодой страны удалось пройти непростой путь к относительной стабилизации обстановки. Однако санкционный режим все это время практически никуда не двигается. Получается, американские кураторы южносуданского досье раз за разом предлагают проигнорировать все позитивные наработки Джубы и проштамповывать очередное обременительное для страны решение. У нас не вызывает сомнений, что Вашингтон просто использует Совет Безопасности для того, чтобы сохранить рычаг влияния на южносуданские власти для достижения своих целей. Налицо потребитель-

ское отношение к Совету Безопасности и его механизмам. Не хотелось бы думать, что и другие члены Совета, проголосовавшие за проект, преследуют задачу через санкции усложнить жизнь правительства Республики Южный Судан. Но, к сожалению, они подписываются именно под таким сценарием. Напомню, что на столе находилось предложение если не снять, то хотя бы облегчить санкции в отношении Джубы. Однако и это было решительно отменено.

Американские кураторы южносуданского досье учли ряд наших пожеланий. Однако не учесть их они попросту не могли, поскольку их очевидность не вызывала вопросов даже у традиционно поддерживающих Вашингтон партнеров. К сожалению, они в очередной раз продемонстрировали, что слышат только то, что им самим удобно и нужно.

Считаем принципиальным не только то, что многие наши правки не были приняты во внимание, но и тот факт, что в который раз проигнорирован коллективный призыв «афротройки» откликнуться на одобренную Африканским союзом линию относительно пагубности режима санкционных ограничений Совета Безопасности. Кроме того, власти Южного Судана сами ратуют за их снятие или хотя бы облегчение, что способствовало бы повышению эффективности усилий Джубы в решении задач обеспечения безопасности, в том числе в преддверии общегосударственных выборов, а также в выполнении Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан.

Очевидно, что на данном этапе многие санкционные режимы Совета Безопасности, в том числе в отношении Южного Судана, устарели и требуют пересмотра. Еще одним свидетельством их неэффективности является введение отдельными государствами дополнительных односторонних и потому незаконных ограничительных мер, что еще больше усугубляет социально-экономическое положение многих государств Африки, включая Южный Судан.

Наша страна, исторически стоявшая у истоков борьбы народов Африканского континента за обретение самостоятельности и государственности, не может оставаться безразличной на фоне такого пренебрежительного отношения к интересам африканцев. Подтверждаем нашу принципиальную позицию о том, что западным членам Совета Без-

опасности, особенно взявшим на себя функции неформальных кураторов досье, следует принимать во внимание мнение стран, находящихся на повестке, и не навязывать им собственное видение политического и экономического развития. Сегодня мы видим, что такой подход не находит широкой поддержки в Совете Безопасности и вредит репутации как Совета, так и Организации Объединенных Наций в целом.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай воздержался при голосовании по резолюции 2731 (2024) о санкциях в отношении Южного Судана, которая только что была поставлена на голосование.

Я хотел бы дать следующие разъяснения.

Оружейное эмбарго, введенное Советом Безопасности в отношении Южного Судана и действующее уже много лет, сдерживает наращивание страной потенциала в области безопасности, серьезно препятствуя усилиям правительства по обеспечению безопасности гражданского населения, усилению пограничного контроля и поддержанию социальной стабильности.

Отмена санкций — это то, к чему неизменно стремятся народ и правительство Южного Судана. На протяжении уже многих лет правительство прилагает неустанные усилия для достижения этой цели, демонстрирует политическую волю и добивается значительного прогресса в реализации контрольных показателей, связанных с санкциями.

Совет Безопасности должен постепенно ослаблять оружейное эмбарго в отношении Южного Судана с учетом фактической ситуации. Однако в последние годы куратор досье настаивает на сохранении санкций в отношении Южного Судана, несмотря на настоятельные требования этой страны, разумные доводы стран региона и коллективные голоса Африканского союза, Межправительственной организации по развитию, Восточноафриканского сообщества и других региональных организаций.

В ходе консультаций многие члены Совета, в том числе страны региона, призвали уделить первоочередное внимание отмене оружейного эмбарго и выразили готовность продолжить предметные консультации. Однако куратор отказался проявить гибкость в отношении решения основных вопросов и поставил проект резолюции на голосование,

хотя между членами все еще существовали серьезные разногласия. Такая практика подрывает усилия государств-членов по достижению консенсуса. Это ставит под угрозу единство и сотрудничество внутри Совета Безопасности и, в конечном счете, подорвет авторитет Совета Безопасности.

Нынешняя ситуация на местах требует предоставления правительству Южного Судана дополнительной помощи и поддержки, а не введения санкций и оказания давления на него. Последние два десятилетия были отмечены значительным расширением режимов санкций Совета. Обоснованные требования многих африканских стран, которые настоятельно призывают к ослаблению или отмене санкций, игнорируются.

Китай неизменно выступает в поддержку использования осмотрительного и ответственного подхода к вопросу санкций в Совете. Мы надеемся, что Совет прислушается к настоятельному призыву африканских стран, примет во внимание законные опасения и оперативно скорректирует и отменит санкции, которые не учитывают ситуацию на местах.

Вполне нормально, что у членов Совета есть разногласия. Важной обязанностью куратора является содействие единству и сотрудничеству внутри Совета и оказанию его членам помощи в преодолении разногласий. Куратор должен эффективно выполнять эту обязанность, учитывать интересы страны, о которой идет речь, уделять равное внимание мнениям всех членов Совета, с уважением относиться к рекомендациям региональных организаций и стран, не ставить национальную позицию выше коллективной позиции и не превращать практику кураторства в Совете в привилегию и инструмент оказания давления.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южного Судана.

Г-жа Аденг (*Южный Судан*) (*говорит по-английски*): Правительство Южного Судана отмечает обеспокоенность и мнения, выраженные различными членами Совета Безопасности. Южный Судан вновь заявляет о своей приверженности полному выполнению Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и дорожной карты продления переходного периода.

Мы понимаем, что, по мнению некоторых членов Совета, санкции, особенно оружейное эмбарго, являются необходимыми инструментами для дальнейшего оказания давления в связи с мирным процессом. Тем не менее мы должны отметить значительные успехи в достижении контрольных показателей, обозначенных Советом. Формирование единой командной структуры для Необходимых объединенных сил и достигнутые совместные успехи демонстрируют нашу приверженность делу обеспечения мира и стабильности.

Несмотря на этот прогресс, сохранение санкций, в частности оружейного эмбарго, препятствует усилиям по созданию надежных органов безопасности, способных поддерживать стабильность и обеспечивать защиту наших граждан, что было отмечено многими членами Совета, которые поделились своими соображениями и подчеркнули негативное воздействие санкций на наши инициативы в области наращивания потенциала.

Мы разделяем мнение Совета мира и безопасности Африканского союза и Межправительственной организации по развитию, которые призывают к отмене карательных мер. Эти региональные организации понимают пагубное влияние длительного сохранения санкций на политическую ситуацию и ситуацию в области безопасности в Южном Судане и выступают за их отмену с целью поддержать его прогресс.

В представленном Генеральным секретарем докладе об оценке (S/2024/309) признается достигнутый нами прогресс и указываются области, требующие дальнейшего совершенствования. Мы намерены активизировать наши усилия по завершению стратегического обзора по вопросам обороны и безопасности, запуску и осуществлению процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также обеспечению эффективного управления запасами оружия и боеприпасов. Мы представили Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану, свой доклад, в котором рассказали о прогрессе в достижении контрольных показателей, продемонстрировав соблюдение нами принципов транспарентности и подотчетности в рамках предпринимаемых усилий.

Мы настоятельно приываем Совет Безопасности принять во внимание достигнутые нами успехи, а также то негативное влияние, которое

санкции оказывают на развитие нашей страны. Отмена оружейного эмбарго и других санкций позволит нам продолжить работу по выполнению Соглашения, укрепить безопасность и построить устойчивый мир.

Южный Судан по-прежнему привержен развитию сотрудничества с международным сообществом и своими региональными партнерами в интересах обеспечения прочного мира и стабильности. Мы обращаемся к Совету Безопасности с призывом поддержать наши усилия, пересмотрев и отменив санкции, которые препятствуют нашему прогрессу.

Правительство Южного Судана отмечает усилия Совета Безопасности, направленные на решение сложных проблем, связанных с развитием ситуации в нашей стране. С удовлетворением отмечаем признание Советом прогресса, достигнутого нами в выполнении ключевых контрольных показателей, изложенных в резолюции 2577 (2021) и в Обновленном соглашении об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан.

Вместе с тем мы выражаем обеспокоенность по поводу резолюций, направленных на продление режима санкций, включая оружейное эмбарго. Хотя мы понимаем намерение сохранить давление для достижения дальнейшего прогресса, важно признать значительные успехи, которых мы добились.

Сохранение действия санкций, особенно оружейного эмбарго, значительно препятствует нашим усилиям по наращиванию потенциала. Поддержка и соответствующая позиция членов группы «А3+», Китая и России, которые призвали к отмене оружейного эмбарго, подчеркивают необходимость пересмотра этих мер. Эти члены признают, что отмена оружейного эмбарго позволит нам создать надежные органы безопасности, необходимые для поддержания мира и защиты наших граждан.

С обеспокоенностью отмечаем, что предложения о внесении поправок в проект резолюции S/2024/415, с тем чтобы разрешить поставки, продажу или передачу оружия и связанных с ним материальных средств, а также поддержку, консультирование и обучение сотрудников южносуданских органов власти, не были включены в представленный проект. Эти предложения были направлены на укрепление нашей способности эффективно отслеживать и контролировать оружие, аналогично мерам, принятым в резолюции 2714 (2023) по Со-

мали. Исключение этих предложений не учитывает достигнутый нами прогресс и ту конструктивную роль, которую международная поддержка может сыграть в укреплении нашего потенциала.

С удовлетворением отмечаем конструктивные предложения Франции об активизации усилий по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала в области хранения боеприпасов и контроля за оружейными складами. Однако, из-за того, что данная формулировка не была включена в проект ввиду оговорок некоторых членов, была упущена возможность оказать столь необходимую поддержку в реформировании нашего сектора безопасности.

Дополнения к пунктам преамбулы, в том числе сделанный акцент на справедливых процедурах исключения из перечня физических и юридических лиц, важности подготовки к мирным выборам и признании роли Кении в содействии диалогу, являются позитивными шагами. Мы привержены обеспечению мирного и инклюзивного характера предстоящих выборов и всестороннего участия в них всех заинтересованных сторон, в том числе. Президент нашей страны неизменно поддерживает различные продолжающиеся мирные процессы в Южном Судане, поскольку он понимает, какую цену мы должны платить и платим за сохранение мира в Южном Судане.

С учетом сказанного мы настоятельно призываем Совет Безопасности пересмотреть вопрос о продлении оружейного эмбарго и других санкций. Мы призываем к применению более сбалансированного подхода, который обеспечил бы признание достигнутого нами прогресса и необходимую поддержку наших дальнейших действий по достижению прочного мира и стабильности. Отмена оружейного эмбарго в сочетании со скоординированной международной поддержкой в области управления запасами оружия и боеприпасов будет значительно способствовать укреплению наших возможностей по поддержанию безопасности и полному выполнению мирного соглашения.

Южный Судан намерен и впредь сотрудничать с международным сообществом и нашими региональными партнерами для построения мирного и процветающего будущего в интересах всех граждан Южного Судана. Мы призываем Совет Безопасности поддержать наши усилия, приняв меры, которые будут способствовать, а не препятствовать нашему прогрессу.

Заседание закрывается в 10 ч 35 мин.